

El Heraldó Cristiano

AÑO XIII.



Santiago de Chile, 19 de Julio de 1928.

NUM. 942.



La Madre Chile, desea que todos sus hijitos sean sanos y robustos

PRECIO 20 CENTAVOS

NOTICIAS MUNDIALES

Por Emeterio Báez

DEL PAIS

ULTIMA HORA.—El 7 del corriente, naufragó el "Angamos" al Sur de Lebu, y perecieron cerca de trescientas personas. Se dice que sólo se salvaron 6 tripulantes. La tripulación era de unas 210 personas y habría, además, unos 80 pasajeros.

—Con mucho entusiasmo se han inaugurado las sucursales de la Caja de Crédito Hipotecario en las ciudades de Valparaíso y Concepción.

—El Excmo. señor Sánchez Ramírez, Ministro de Colombia, ha obsequiado a la Escuela de Bellas Artes, de Chile, un lujoso ejemplar de la obra de Roberto Pizano Restrepo, "Vida de Gregorio Vásquez de Arce", fundador de la pintura en Colombia.

—A causa de un accidente producido en el ferrocarril de Iquique, falleció el administrador de la oficina salitrera "Valparaíso", señor Juan Arroyo.

—El director y cuerpo de profesores del Liceo de La Serena, han iniciado con digno entusiasmo, una colecta entre los ex-alumnos del Instituto Pedagógico, para comprar una casa al antiguo empleado de ese establecimiento, Domingo Pérez.

—En las recientes fiestas en honor de San Pedro, la tradicional procesión marítima en Chañaral, se realizó sin la intervención del sacerdote. No obstante, hubo mucho entusiasmo y grande concurrencia.

—En poco tiempo más, se construirán los pasos bajo nivel de la línea férrea en la Avenida de Matucana, en esta capital. Con esto se busca evitar los repetidos y dolorosos accidentes.

—Se han echado las bases de la Asociación de Taquígrafos de Chile, con el objeto de fomentar la enseñanza de la taquigrafía en la juventud.

—El Gobierno, los establecimientos de enseñanza y la sociedad, se asociaron a los festejos realizados con motivo del 152º aniversario de la independencia de los Estados Unidos.

—La Superintendencia de Seguros ha donado a los bomberos de las principales ciudades de la República, la suma de 520 mil pesos, para ayudar a sus gastos de mantenimiento.

—Se prepara un cariñoso homenaje de gratitud por la sociedad de Valparaíso, al conocido filántropo, que tanto bien ha hecho a esa ciudad, señor Carlos Van-Buren.

—En la celebración del 117º aniversario de la independencia de Venezuela, este país hermano recibió de Chile, demostraciones de simpatías, tanto en los actos oficiales como particulares.

—En el silencio del hogar, ha fallecido el antiguo servidor del país, señor Luis Gofí, Vice-Almirante en retiro de la Armada.

—Dentro de poco, se inaugurarán en la Escuela Práctica de Agricultura de Santiago, varios cursos de extensión cultural gratuitos, destinados a los pequeños agricultores, para facilitarles conocimientos prácticos sobre la materia.

DEL EXTRANJERO

A su paso por Costa Rica, la corbeta chilena, "General Baquedano", entregó a las autoridades de esa república, cuatro cañones destinados para el saludo, a las plazas de Limón y Punta Arenas, de aquel país.

—Todo un éxito ha sido la primera remesa de frutas enviadas desde Chile a Londres. Toda llegó en perfecto estado, y ha encontrado aceptación en Inglaterra.

—Noticias de Batum, Georgia, dicen que el servicio de Policía Secreta, sorprendió a cuatro empleados de aduana, complicados con los contrabandistas, siendo fusilados en seguida. El remedio es bien radical.

—Con motivo del aniversario de la catástrofe de Alpatocal, donde fallecieron los cadetes chilenos que iban a Buenos Aires, se han realizado diversas manifestaciones en ambos países. Una delegación chilena participó en la ceremonia de la inauguración del monumento destinado a recordar a las víctimas.

—El consulado chileno en Nueva York, con motivo del traslado de sus oficinas a un nuevo y amplio local en la 117 Battery Place, ha sido dotado de un comfortable mobiliario llevado de Chile, para prestigiar la manufactura nacional en aquella gran ciudad.

—En su gira oficial, el Presidente electo del Paraguay, ha sido recibido con finas atenciones en el Brasil. Continuará a la Argentina y Chile.

—La Federación Agrícola de Asturias, España, en una interesante y grande asamblea, acordó procurar el mejoramiento de las condiciones de la vida de los obreros agrarios.

—Hasta últimamente, habrían sido infructuosos los esfuerzos para salvar a los compañeros del teniente Viglieri, a causa de los enormes bloques de hielos flotantes.

—En los precisos días en que se celebraba el aniversario nacional, se dejó sentir una intensa ola de calor en los Estados Unidos, entre las costas del Atlántico y del Pacífico. Por esta causa y por el aglomeramiento de público durante las fiestas, ha habido muchos accidentes.

—Se informa de Londres que el financiero y millonario belga, señor Lowenstein, que hacía un viaje aéreo en un aeroplano particular, se cayó desde el aparato al mar, sin ser visto.

—Noticias de Berlín, dicen que un furioso torbellino que visitó los campos, arrancó los árboles, se interrumpió el tráfico y además, resultaron más de cuarenta personas heridas.

—"El Diario", de La Paz, comenta en forma favorable, la reanudación de las relaciones entre Chile y Perú, y el propósito de llegar a un entendimiento directo en la cuestión de Tacna y Arica.

EDITORIALES

LA VIDA SOCIAL EN LA IGLESIA

Subsiste aún en muchas de nuestras iglesias la idea de que el edificio de la Iglesia es un recinto sagrado, idea que nos ha sido legada por nuestros antepasados católico-romanos. El romanista insiste en que la Iglesia es el reino de Dios sobre la tierra, en tanto que el evangélico sostiene que la Iglesia es tan sólo el *instrumento* por medio del cual se ha de establecer el reino de Dios. Estos dos puntos de vista son diametralmente opuestos y cuando se pretende conciliar o siquiera combinar ambas ideas, como desean hacerlo algunos de nuestros evangélicos, no se logra otra cosa que provocar desacuerdos y aún incidentes desastrosos para la misma Iglesia.

Esto puede comprobarse especialmente cuando se trata de la relación que hay entre la Iglesia y la expansión social de sus miembros. Si el edificio de piedra, madera y ladrillo es para nosotros "la Iglesia", deberíamos adorarla o por lo menos, rendirle el mismo homenaje de respeto que da el romanista a la suya. Siuviésemos de la estructura de la iglesia la misma idea que de la suya tiene el romanista, estaríamos en la obligación de quitarnos el sombrero o de hacer una referencia o la señal de la cruz al pasar ante ella. Pero tal actitud distaría mucho de ser digna de un evangélico. Nuestro concepto del templo de Dios es el mismo que se expresa en el Nuevo Testamento, es decir, que no es la estructura de madera o ladrillo, sino el hombre mismo el templo de Dios. Por tanto, todo otro templo existe para el sólo objeto de servir al verdadero templo, en el cual reside el Espíritu de Dios.

Por consiguiente, si somos verdaderamente evangélicos, no debemos oponernos a que la Escuela Dominical o las sociedades juveniles celebren sus reuniones sociales en el edificio de la iglesia. Si estas reuniones son dignas y serias, no hay motivo alguno para exigir que ellas no se celebren dentro del recinto de la iglesia. Naturalmente que si la iglesia puede tener un local anexo destinado especialmente a reuniones de esta índole, ellas no deben ni tienen por qué verificarse dentro de la iglesia misma o en el local donde se celebran los cultos. Pero si hemos de elegir entre estos dos templos, el templo humano y el templo material, no hay duda que el primero debe tener la preferencia. La verdadera iglesia cristiana debe existir para el bien, para el servicio de sus miembros y no

éstos para el servicio del local de su iglesia. Este es el ideal cristiano, el ideal evangélico y no debemos permitir que se nos pierda de vista.

Hay en algunas de nuestras iglesias personas ya mayores que parecen creer que aún el sonreírse dentro de su recinto es un pecado y que estiman que la juventud debe conformarse con asistir a las reuniones de oración y a los cultos a manera de distracción, sin darles oportunidad alguna para desarrollar sus exuberantes fuerzas físicas y su entusiasmo juvenil. Pero no debemos olvidar que el mismo Dios que nosotros adoramos es el que da a la juventud estas fuerzas, este entusiasmo y este deseo de expansión social. Si no queremos indicar que somos más sabios que el mismo Creador, debemos considerar que la Iglesia debe salir al encuentro y encauzar estos entusiasmos juveniles, dándoles oportunidad para desarrollarse bajo la vigilancia amorosa de la Iglesia, por medio de diversiones honestas y apropiadas. Debemos recordar que el primer milagro efectuado por nuestro Señor Jesucristo, no tuvo lugar en una reunión de la sinagoga, sino en una fiesta de bodas, precisamente la ocasión en que se hace derroche de alegría en los países orientales, y este milagro tuvo por objeto proporcionar uno de los elementos indispensables para que hubiese alegría en ella. Y seguramente que El está presente en nuestras reuniones de carácter social, a la vez que en las de carácter puramente religioso. Pronto, ahora como entonces, para trocar el agua de la energía juvenil en el rico vino de la vida espiritual. ¿Podemos nosotros, los que ya hemos dejado atrás los años juveniles y sus entusiasmos, exigir de nuestra juventud que sea tranquila y apática, e insistir en que únicamente una piedad grave y triste puede serle aceptable al Maestro que en su tiempo mereció tan severas críticas de los fariseos, precisamente por su carácter sociable?

Muy al contrario, deberíamos preocuparnos de ofrecer a nuestros jóvenes y niños un programa de actividades sociales constructivas y continuas, que les permitan dar expansión a sus entusiasmos y alegría y que les hará comprender, mejor que muchas palabras, que Jesucristo es el Señor de toda la vida, que no hay nada en la experiencia humana que carezca de interés para él, y con lo cual no podamos ponerlo en contacto. Respetemos el templo de Dios, el templo que El ha creado y donde El piensa establecer su morada. Tan sólo en esta forma, podre-

mos retener a nuestras niñas y nuestros muchachos dentro de la Iglesia y dentro del Reino durante el período de la adolescencia y de la primera juventud.

* * *

COMO LOS EVANGELICOS AYUDAN A LA MADRE EN CHILE



Enfermera de la Institución Sweet, de Santiago. (Metodista).—“Clínica para guaguas”

ESTOS PEQUEÑUELOS

Los dispensarios, en todas las ciudades de Chile, son considerados como instituciones de beneficencia que atienden directamente a las necesidades del pueblo. Por eso se los tiene en alta estima. Los afligidos acuden confiadamente y saben que se les suministrarán los cuidados esenciales sin molestias profesionales y siempre con muestras de tierno interés para los pacientes. Los mismos facultativos atribuyen grande importancia y valor a las clínicas atendidas por enfermeras y especialistas en puericultura. Únicamente por estos medios se puede mejorar la salud y aumentar el vigor de los niños. En la especie humana la madre lleva la responsabilidad por el bienestar de las criaturas durante los cinco primeros años. De consiguiente, es preciso atender a las madres y a las criaturas a un mismo tiempo, si queremos conseguir el mejoramiento de la raza.

La Misión Presbiteriana empezó una clínica para las madres y sus párvulos en el edificio de la Iglesia, calle San Martín, hace ocho años. Desde el principio, esta empresa ha contado con el apoyo de las autoridades, de los médicos y de las damas que se interesan por la salud de la niñez. Hoy día, con instalaciones modernas, regentado por una enfermera titulada, el dispensario presta servicios de incalculable valor al puerto de Valparaíso.

Dos años hace que se iniciaron trabajos en el dispensario “Madre e Hijo”, calle Santa Rosa 1503. En el mes de febrero de 1927, se abrió la Maternidad, anexo donde

las madres reciben esmeradas atenciones y las consideraciones personales que merecen en tales casos. Dirigido por la enfermera-jefe, hay un cuerpo de médicos y otros profesionales, que atienden a cuatro mil casos en el año.

Como medio efectivo de traducir el amor de Cristo en cuidados y remedios, no hay ningún servicio más práctico que la atención de nuestros dispensarios. ¡Dios multiplique su gracia acompañando a todos los que actúan como ayudadores!

J. H. Mac Lean;

* * *

VELADA PRO DISPENSARIO DE PUERICULTURA DE CONCEPCION

Al lado del templo metodista de Concepción, funciona un dispensario que por años ha venido ejerciendo una labor noble y altruista en favor de las madres y de sus pequeñuelos. Esta obra cuenta con un comité directivo local, en el cual están representadas la Iglesia Metodista, la Presbiteriana y el Club Misionero.

Los fondos se reúnen localmente, y para esto, colaboran las iglesias evangélicas de la ciudad, algunas instituciones de nuestros colegios y personas caritativas que tienen simpatía profunda hacia la obra que hacemos.

Desde Enero hasta fines de Mayo del presente año, se han atendido algo más de 1,000 enfermos entre niños y adultos.

A fin de allegar fondos y recoger objetos a beneficio de nuestra institución, se verificó el 7 de Junio una velada. La asistencia fué numerosa y selecta. Los asientos del templo y el coro estaban todos ocupados y muchas personas quedaron de pie. El pastor de la iglesia y presidente del Dispensario, Rev. Moisés Torregrosa, abrió la reunión con himno y oración; luego dió a conocer al público la importante labor que nuestro dispensario desarrolla y exhortó a todos para que cada uno sienta esta institución como parte suya y la sostenga e impulse con su simpatía, su amor y su dinero. La señorita Rebeca Fetis, enfermera, dió a conocer los datos estadísticos y la señora Strong, tesorera, envió el informe de tesorería, el que fué leído. Acto seguido, el hermano A. Vidal, en nombre del directorio, habló algunas palabras.

Se inició luego el programa. Sobresalieron por sus hermosas dotes en el difícil arte de la declamación, las señoritas Erna Mast, Marta Torregrosa, Carol Tapia, Carmela Martí y Litta Weinstein. Muy hermosos fueron los solos de canto ejecutados por las señoritas Olga Olate e Ida Domínguez. El solo de órgano ejecutado por la señorita Juana Lozano, hi-

zo vibrar las fibras más íntimas de nuestro corazón. La señorita Magdalena Domínguez declamó un magnífico monólogo con "La esposa del bebedor". Los señores Carhart, ofrecieron un hermoso número con el dúo de cornetas. Excelente fué el solo del señor N. D. Ireland y muy bien cantó el coro de la Liga Metodista de Jóvenes, por los jóvenes Zimpfendorfer y López.

Se tomó una ofrenda pro dispensario que alcanzó a algo más de cien pesos, y se recibieron ropas usadas, vendas, algodón, alcohol y otros objetos útiles para la institución.

Terminó la velada pronunciando la bendición el pastor de la iglesia presbiteriana señor J. B. Aracena —**El corresponsal.**

* * *

EL GRAN CULPABLE

En la semana comprendida entre el 18 y el 24 de Junio ppdo., han muerto en la sola ciudad de Santiago, ciento setenta y siete personas.

De estas defunciones, cuarenta y nueve se debieron a la tuberculosis o calentura, como la llama nuestro pueblo.

Veintinueve murieron de bronco-neumonía.

Dieciséis de pulmonía.

Dieciséis de enfermedades al corazón.

Cuarenta y seis eran niñitos menores de un año, y

Trece niñitos nacieron muertos.

En el curso de una interesantísima conferencia que dió el Dr. Fernando Cruz, jefe del Departamento de Defensa de la Raza, de nuestro Ministerio de Higiene, este distinguido médico, dijo, hace algunas semanas:

"En Chile, una tercera parte de las defunciones se deben directamente a la tuberculosis o calentura. Después de cuidadosas investigaciones, los médicos que tenemos estos casos bajo nuestro cuidado, podemos asegurar que esta enorme proporción de tuberculosis se debe a la debilidad congénita—es decir, al hecho de que el niño nace débil y propenso a coger esta enfermedad. Y esta debilidad es la herencia que recibe el niño de su padre o sus abuelos alcoholizados".

Indirectamente, el alcoholismo causa una mucho mayor proporción de muertes, ya sea por la miseria, el abandono y el crimen. Pero también hay muchas otras que se deben directamente al alcoholismo y entre éstas debemos contar a la mayor parte de los niños nacidos muertos y a los que son demasiado débiles para resistir a las enfermedades, como la pulmonía, la enteritis y diarreas. También gran parte de las personas que mueren del corazón, del hígado y de los

riñones, son alcohólicos—no borrachos, pero alcoholizados.

"Más peligroso para su descendencia es el hombre que bebe todos los días a las comidas, sin embriagarse jamás, que el que bebe y se emborracha dos o tres veces en el año o cada tres meses"—agregó el Dr. Cruz. En este último caso, el alcohol tiene oportunidad para ser eliminado del cuerpo; en el primero, el organismo se va envenenando gradualmente, no hay tiempo para eliminarlo y puede traspasarse al hijo la herencia alcohólica en cualesquier momento".

"Por la Casa de Orates de Santiago, han pasado en los últimos cincuenta años, treinta y dos mil enfermos. De éstos, siete mil deben su locura directamente al alcohol (delirium tremens, epilepsia, etc.) y puede asegurarse que de los restantes, veinticuatro mil; veinte mil, deben su enfermedad indirectamente al alcohol, ya sea por herencia (idiotez, epilepsia) por haber contraído alguna enfermedad cuando estaba bajo el dominio del alcohol, como sucede con la sífilis, por malos tratos debido a un esposo, un padre o un amigo ebrio".

A propósito de esto, en la misma semana del 18 al 24 de Junio, se observó que había una gran proporción de muertes debidas a la sífilis. Esta enfermedad suele ocultarse traidoramente y provoca la muerte en forma de tuberculosis, de ataques al corazón, ataques al cerebro y al hígado.

"Únicamente en los prostíbulos de Santiago, se consumen anualmente mil seiscientos veintisiete litros de licores embriagantes. El prostíbulo es la puerta por la cual entran al individuo y al hogar la sífilis y las restantes enfermedades sociales".

"En Chile, se producen anualmente, cuatrocientos millones de litros de alcohol. De éstos, dos millones se producen de la cebada, trigo, etc. En un litro de cerveza, se pierde un cuarto de kilo de pan. Son en total, ocho millones de kilos de cereales los que se dedican a producir esta bebida, tan dañina como el vino o el aguardiente al organismo humano; puesto que también contiene alcohol. Son dos millones de kilos de pan los que se pierden en cerveza todos los años. ¿Es de extrañar que el pan sea tan reducido de tamaño y tan caro?"

"Toda persona normal, juiciosa, debe hacerse el propósito de *no beber jamás* una sola gota de alcohol—ya sea en vino, cerveza, chicha o bebidas fuertes—terminó diciendo el Dr. Cruz. El consumo de licores embriagantes debe quedar para los que ya han contraído el vicio, para los que no son dueños de su voluntad, para los ignorantes y para los tontos. Y cuando esta clase de personas hayan dejado de existir, es de esperar que tendremos una generación sana de cuer-

po y alma, resuelta a no tolerar el alcoholismo en Chile."

Para ésto, el Supremo Gobierno tiene en estudio los siguientes propósitos:

1.—Transformación gradual de la industria vinícola. Año por año, se obligará a los vinicultores a dedicar cierta parte de los terrenos que hasta ahora se ha dedicado a la producción de viñas, al cultivo de otras frutas.

2.—Se premiará a las industrias derivadas de la uva, pero que no sean alcohólicas.

3.—Se enseñará en todos los colegios de la República, el enorme daño que produce el alcoholismo, haciendo a la temperancia un ramo obligatorio de la enseñanza.

4.—Se abrirán museos en los cuales se expondrán los órganos sanos, normales, y los enfermos y alcoholizados. Se hará obligatoria la visita y estudio de los trabajos expuestos.

5.—Se abrirán cantinas del pueblo, donde se ofrezcan bebidas sanas, entretenciones agradables y un sitio de reunión abrigado y cómodo, que los obreros prefieran a las cantinas de alcoholes.

* * *

LO QUE DEBE SABER UNA MADRE ACERCA DEL ALCOHOL

1.^o Que el alcohol retarda el desarrollo físico y mental de los niños.

2.^o Que el alcohol lleva pronto a la fatiga y causa embotamiento y distracción al niño en la escuela.

3.^o Que el alcohol fomenta la desobediencia a los padres y maestros.

4.^o Que el alcohol causa insomnio y nerviosidad.

5.^o Que el alcohol debilita la resistencia del cuerpo, favoreciendo el ataque de las enfermedades.

7.^o Que el alcoholismo prolonga considerablemente la duración de las enfermedades.

8.^o Que todo centavo que se gasta en bebidas alcohólicas, estaría mejor empleado en reforzar el alimento: leche, por ejemplo.

9.^o Que la mayor de los que sufren enfermedades mentales—los idiotas y los inválidos, tienen que agradecer al alcoholismo de sus padres o abuelos, la condición lastimosa en que se encuentran.

10. Que la felicidad doméstica y la del matrimonio se hallan en peligro y a menudo son destruidas por causa del alcohol.

MEDITACION SEMANAL

En la habitación secreta
de nuestros
CORAZONES
hay una vela
encendida por la
MANO DE DIOS.

DESDE LA CIUDAD DE ABRAHAM

Se ha encontrado un rico tesoro en la antigua ciudad de Ur, de Caldea, tumba de la reina Sumeria, que al parecer se conserva intacta desde la inhumación de sus restos hace cinco mil años. Débese este éxito a los arqueólogos de la Universidad de Pensylvania y al Museo Británico.

En ese lugar se ha encontrado no solamente el cadáver de la Reina, cuyo nombre, Shub-Ad, aparece en un cartucho sellado que contenía sus joyas y sus útiles.

Anillos, gargantillas y amuletos cubrían el cuerpo. A su alrededor había numerosos vasos de piedra y plata, y una gran variedad de otros magníficos ejemplos de arte sumeriano.

Aunque el contenido de la tumba está intacto, como si se hubieran colocado los objetos allí hace un año, la tumba inmediata al Rey ha sido violada y destruida muchos siglos antes del nacimiento de Cristo.

Por las pruebas encontradas se deduce que las personas que sepultaron a la reina saquearon la tumba de su marido. A más de su valor desde el punto de vista arqueológico y como tesoro, las dos tumbas suministran excelente información para la historia de la arquitectura. En ambas tumbas las puertas están coronadas por verdaderos arcos de ladrillos cocidos y las cámaras sostenidas por arcos que se han sostenido admirablemente en medio del correr de los siglos.

El arco más antiguo encontrado hasta ahora en el mundo data del tercer milenario antes de Cristo y se halló en Nippur. Las tumbas de Ur indican que la cúpula y el arco eran ya familiares al constructor sumeriano, acaso mil años antes que el citado.

En las otras tumbas evacuadas por la expedición los asistentes de la pareja real fueron hallados donde cayeron o donde fueron abandonados.

Carros, bueyes y otros elementos necesarios para un real matrimonio para entrar en el otro mundo aparecen también allí. Es muy notable entre esto un modelo de plata de un bote de remos de dos pies, de forma idéntica a los usados hoy en el Eufrates. Como los egipcios, los antiguos sumerianos creían que los muertos tenían que atravesar el agua que separa este mundo del otro, y en las tumbas se incluían casi siempre una embarcación para uso del alma migratoria.

* * *

SECCION DE CONSULTAS

41.—¿No establece Isaías en el capítulo 50 la necesidad de santificar el Sábado, o sea el séptimo día? Según entiendo, esta ley no fué abolida.

Es ésta una pregunta que se hace con suma frecuencia. Las palabras de Isaías fueron un reproche a los formalistas, que se cuidaban más de la letra que del espíritu que inspiró la ley. Los ayunos y ceremonias con que santificaban el Sábado, eran, en realidad ofensivas a Dios, porque no observaban el espíritu de la ley. Dios pedía a Su pueblo la justicia y la misericordia manifestadas en sus actos y no el cumplimiento al pie de la letra de un mandamiento, puesto que ésto era mucho más fácil hacer. El mandamiento de guardar el Sábado no ha sido abolido, así como no se ha abolido lo concerniente a la celebración de la Pascua judía ni de la circuncisión. Pero los cristianos guardamos el espíritu de la ley consagrando un día de los siete a Dios y en él mismo celebramos la resurrección de Cristo, que para nosotros tiene un significado muy superior que el establecido en Exodo 20, como razón para guardar el Sábado.

42.—*Sírvase explicarme Mateo 5:3.*

Este pasaje, que es una de las bienaventuranzas, se interpreta diciendo que incluye no tan sólo a los que son pobres en bienes materiales, sino que también a los oprimidos, los afligidos y necesitados. Pero este versículo tiene una acepción aún mayor, porque sucede que muchas veces "los pobres de espíritu"—o sea los que carecen de las "cosas buenas de la vida"—poseen en abundancia la fe y la confianza en la bondad y la justicia de Dios y en el hecho de que sus necesidades son suplidas en una forma que los materialistas no pueden comprender. Esto nos recuerda un antiguo poema en que se habla de una pequeña comunidad de cristianos y de los cuales nos dice el poeta

"Allí los pobres y los necesitados de este [mundo] poseen la riqueza del amor de Dios".

43.—¿Cuáles son los libros apócrifos de la Biblia?

Los Apócrifos son los libros que se excluyeron de la colección que llamamos Biblia, porque su origen era dudoso y no tienden al desarrollo espiritual del cristianismo. Entre ellos se cuentan: I Esdras, II Esdras, Tobías, Judit, algunos capítulos del Libro de

Ester, (que no se encuentran en el original hebreo ni en el caldeo). La Sabiduría de Salomón, el Libro de la Sabiduría de Jesús hijo de Sirac o sea el Eclesiástico, Barac, El Canto de los Tres Hijos, la Historia de Susana, la Historia de la destrucción de Bel y el Dragón, la Oración de Manasés, I y II de Macabeos. Del canon del Nuevo Testamento, se ha excluido, además, varios libros escritos en los primeros siglos de la era cristiana por las mismas razones. Recientemente apareció en esta Sección un artículo que explicó en detalle, por qué fueron rechazados estos libros del sagrado canon.

44.—¿Fueron la misma y una sola mujer María de Betania y la mujer mencionada en Lucas 7:37, en relación con el ungimiento de Jesús?

Ha habido muchas interpretaciones contradictorias de la narración bíblica, en lo que se refiere a María de Betania, y a la mujer de la cual se habla en el pasaje indicado. La mayoría está de acuerdo en que hubo dos ungimientos, uno durante el ministerio de Jesucristo, en Galilea (Lucas 7) y el otro en Betania, antes de la partida a Jerusalén, (Mateo 26, Marcos 14, Juan 12). En ninguna parte de la relación bíblica hay fundamento alguno para creer que María de Betania había sido pecadora. El nombre Magdalena, parece haberle sido dado especialmente para distinguir a esta María de otras, pues el nombre María o Miriam, era muy corriente en Judea. Algunos de los primitivos escritores cristianos rechazan de plano la suposición de que fuese María de Betania y María Magdalena, una misma mujer, pero hay muchos que aceptan este error. Es de observar que en Lucas 7:36, se habla de "una mujer pecadora" sin dar su nombre, en tanto que Lucas 10:38, 39, habla de María y de Marta como que nunca antes se las hubiese nombrado, y sin que haya motivo alguno para creer que haya referencia a ellas. Sin embargo, es una cuestión que nadie puede dilucidar a punto fijo, aunque sí, hay mayores probabilidades de que se trata de dos mujeres distintas.

Jesús creó en esos primeros hombres el *sentido del pecado*. Lo que el mundo conoce acerca del pecado—y aparte del conocimiento de la salvación carece del valor—lo debe a Jesús de Nazaret, al modo que El estampó ese conocimiento profundamente en los corazones de esos hombres.—*Profesor Kilpatrick.*

LO QUE ES LA VIDA

Dormía y soñé que la vida era bella, desperté y advertí que ella era deber.—(KANT.)

A menudo nos sentimos arrobados por las bellezas de la vida sobre todo cuando la miramos desde un punto de vista marcadamente optimista; y esto es natural, porque como seres racionales y reyes de la creación, poseemos el sentido de la belleza, y nos recreamos en las cosas que tienen propiedades estéticas.

¿Quién no se ha sentido impresionado con la vista de un panorama como el que ofrecen los cerros nevados? ¿Quién no ha tenido una expresión de admiración para una puesta de sol con arboles? ¿Quién ante un cuadro, una pintura, una obra arquitectónica maestra no se ha sorprendido saliéndosele esta frase expresivamente bella: ¡Qué inspiración la del artista!

Todos hemos tenido experiencias de esta naturaleza, pruebas manifiestas de nuestro sentido de la belleza; es verdad que en unos está más desarrollado que en otros el sentimiento de la belleza; pasa con este sentimiento espiritual, lo que pasa con los sentidos físicos, que en ciertas personas hay unos sentidos más desarrollados que otros y los mismos más despejados en algunas personas que en otras; pero no obstante esto, aunque haya personas que pueden distinguir los sonidos más finos y los registros más opuestos en música favorecidos por el cultivo del oído, hay, sin embargo, una multitud que no teniendo un desarrollo especial del sentido auditivo puede decir después de la ejecución de una pieza musical: que hermoso! Otro tanto sucede con los demás sentimientos incluso el de la belleza.

Pero vengamos al pensamiento del filósofo. ¿Es esto la vida? Probablemente una parte de ella, parte que está más vinculada con la vida del espíritu y del ensueño, la otra parte de la vida en el pensamiento de Kant y en la conciencia cristiana en relación con la vida de las realidades sociales, **es deber**; es deber para con los padres: debemos a estos obediencia y sumisión; deber para con los maestros: debemos a estos respeto y consideración; deber para con los mayores: debemos a estos cortesía y veneración; deber para con las autoridades: debemos a estas acatamiento; deber para con nuestros semejantes; debemos a ellos honor y simpatía; deber para con los ani-

males; debemos a los animales piedad y buen trato; en fin, nuestra vida es una vida de deudas.

Si se hiciera un balance a conciencia es seguro que la partida del deber estaría bastante llena; y pensar que nosotros estamos pensando casi siempre en el haber; en nuestro crédito.

La vida es bella; sí, cuando la contemplamos desde el punto de vista de las abstracciones individuales; es deber, cuando la miramos en el plano de las realidades sociales y colectivas. Las bellezas de la vida nos arroban y abstraen, el deber de la vida nos impele a obrar a favor y en bien de nuestros semejantes.

Carlos H. Cañón V.

* * *

EL ALCOHOL

El alcohol es de los vicios puerta;
De la salud y del honor cuchillo;
De los sentidos destrucción muy cierta.

Es poderoso, bárbaro caudillo,
Que de las tres potencias se apodera,
Y ellas le dan las llaves del castillo.

Infame frenesi, lengua parlera,
Que descubre el secreto más oculto;
Que el alcohol la verdad despide fuera.

De castidad, naufragio, y del insulto
Es viva espuela; enfermedad que afrenta,
Causa de sedición y de tumulto.

Del cuerpo miserable, es gran tormenta,
Del alma y vida, infamia declarada,
Y de la honestidad, burla cruenta.

Canje.

* * *

ENTRE DOS COLUMNAS

No es referirme al héroe ciego del libro de los Jueces ni a Hércules de los griegos sino más bien al ser humano en relación con la palabra de Jesús: 'Porque el que quisiere salvar su vida, la perderá; y el que perdiere su vida por causa mía y del evangelio, la salvará. Porque ¿que aprovechará al hombre si grangease todo el mundo, y pierde su alma?' (Marc. 8: 35-36).

Lo que se vé, al dar principio a la jornada de la existencia el ser racional, es una blanca cuna pura como albo lirio que es arrullada por el dulce cariño de una madre. Al final de la senda se divisa que hay una cruz negra clavada en un montón de tierra aureolada por el resplandor difuso de piadosos recuerdos. Entre estas dos columnas del diario vivir, existe un paréntesis sobre el cual se arroja un ra-

(Pasa a la página 509).

DE LA JUNTA DE

EDUCACION RELIGIOSA

Lecciones graduadas para la Escuela Dominical

Las Lecciones Uniformes para la Escuela Dominical, han tenido una historia gloriosa. En los últimos sesenta años, han dominado casi sin competencia, en el campo de materiales de estudio para las Escuelas Dominicales evangélicas. En casi todo idioma donde la obra de Cristo abunda, estas Lecciones Uniformes han servido como la materia de enseñanza en las Escuelas Dominicales. "Todo el mundo, estudiando la misma lección en el mismo día", ha sido un objetivo de los exponentes de estas lecciones.

Pero los adelantos realizados en el campo de la educación, los descubrimientos de la psicología, y los grandes progresos que se han visto en el mundo durante estos sesenta años, exigen de la educación religiosa algo más que un objetivo sentimental. Vivimos en la edad de la crítica. No nos bastan planes de trabajo religioso, simplemente, porque nuestros antepasados los encontraron satisfactorios. Hemos de examinarlos para nuestro período, y para nuestros propósitos. Jesucristo nos señaló el camino de ésta crítica, cuando decía: "Por sus frutos los conoceréis"; y cuando condenaba algunas leyes y costumbres de los fariseos, agregando sus palabras, "pero yo os digo".

El principio central de las Lecciones Uniformes ha sido "enseñar la Biblia". Hermoso ideal. Su plan para los cursos de estudio ha sido, "repasar toda la Biblia cada siete años". Una teoría lógica, pero absolutamente *no pedagógica*. Y los resultados en la práctica, "los frutos", han demostrado la suma necesidad de convertir el plan de lecciones, o cursos de estudio para las Escuelas Dominicales, en algo más adecuado, más adaptado a las capacidades y necesidades de los alumnos en sus diferentes períodos de desarrollo físico, moral y espiritual. Las Lecciones Uniformes nos dan la misma lección para el párvulo y para el anciano, para el niño de diez años y para el joven de veinte años, para la madre y para el joven de veinte años, para la madre y para su hijita. ¡Semejante plan de educación en la Escuela Pública, sería el hazmerreír de todo un pueblo! Pero ha sido exento de mucha crítica durante medio siglo, porque se trataba de la Biblia y pocas son las personas que se atrevan a criticar cualquier movimiento que tienda a esparcir el conocimiento de la Biblia.

Sin embargo, mediante investigaciones y estudios detallados, se ha determinado que las Lecciones Uniformes, no nos bastan para nuestras Escuelas Dominicales. Son más

fáciles, quizá, pero carecen de los principios de pedagogía, ignoran todas las leyes del aprendizaje, que la psicología y la experiencia nos han podido revelar. Es una maravilla, lo que han podido hacer los maestros, maestras, directores y oficiales de nuestras Escuelas Dominicales con materiales de estudio tan desprovistos de todo sistema pedagógico.

Hace unos veinte años, fué nombrada una comisión interdenominacional para estudiar este problema, y formular un nuevo curso de estudios para las Escuelas Dominicales que lleva el nombre "Lecciones Interdenominacionales Graduadas". La comisión tomó en cuenta: (1) Las capacidades y necesidades del alumno durante cada fase de su desarrollo. (2) Las leves del aprendizaje. (3) La experiencia de la educación; y (4) Los materiales de estudio.

El principio central del plan de Lecciones Graduadas es: "Dar al alumno según su capacidad, los conceptos religiosos, la enseñanza bíblica, los conocimientos importantes de la historia cristiana, y una dirección constante hacia la aceptación de Cristo como su Salvador y Maestro". Sigue un plan psicológico en la práctica de la enseñanza, en lugar del plan simplemente lógico en la teoría, respecto a la enseñanza bíblica.

Las Lecciones graduadas han sido publicadas en varios idiomas. En los últimos diez años, se ha visto la aceptación general del plan, especialmente en Canadá y los Estados Unidos del Norte. En la China, en la India, en Japón y en Corea, este plan de lecciones domina el campo de educación religiosa. "Sus frutos", aunque nadie quiere decir que son perfectos, superan mucho al producto que resulta del uso de Lecciones Uniformes. Los niños están interesados en sus estudios en la Escuela Dominical. Estudian sus lecciones. Aprenden muchísimo más respecto a la Biblia, a la Vida de Cristo y a su propia relación para con su religión. Los maestros y maestras tienen que prepararse mejor cuando emplean Lecciones Graduadas, porque sus alumnos saben más y estudian más. Y el resultado final para la Iglesia es mucho más provechoso. El alumno se convierte en un miembro preparado para sus tareas en la Obra del Señor.

(Continuará).

* * *



VIDA DEVOCIONAL

UNA ORACION PARA CADA DIA

Por el Rev. J. H. Jowett.

JULIO

22. Padre mío, crea en mí la gracia de la paciencia. Sálvame de la irritabilidad. Sálvame de todo hablar incisivo y poco amable. Librame del egoísmo, que genera la aspereza. Házme olvidado de mí mismo en el servicio de mis hermanos.

* * *

23. Bondadoso Padre, quisiera recordar a todos los hijos e hijas del dolor. Que el recuerdo me haga compasivo! Que Tus consolaciones abunden para con los sufridos! Que sientan ellos la influencia aliviadora de Tu presencia! Que por su fe sean capaces de resistir!

* * *

24. ¡Padre mío, que hoy día me sean dado algunos vislumbres de una más grande verdad! ¡Que no esté contento con la revelación de ayer! ¡Que mis ventanas estén abiertas hacia el Oriente, para que pueda sorprender la aurora de nuevos días y la venida de la nueva luz!

* * *

25. Alto Dios, enséñame a andar delante de Ti en reverencia y piadoso temor. Sálvame de toda petulancia. Que ninguna frivolidad se entremeta en mi comunión contigo! Mi espíritu esté siempre sobre sus rodillas! Y que nunca pierda de vista al gran trono blanco.

* * *

26. Señor de gloria, ¿me levantarás a un más alto refinamiento espiritual? Quisiera discernir lo eterno más claramente. Que vea lo celestial cuando esté en estrecho contacto con la vida terrenal. Que vea siempre las cosas que son de arriba.

* * *

27. Dios de miseraciones, enséñame cómo alivianar las cargas del mundo. Enséñame como tratarlas. Que hoy día viva de tal modo, que haga fácil el yugo de alguien y ligera sus cargas! Que comparta Tus miseraciones, y así alivie el dolor de los quebrantados de corazón!

* * *

28. Padre mío que estás en los cielos, hazme sentir fuerte en Tu gracia en el día de hoy. Que desempeñe mi deber en espíritu de exuberante salud! Que sienta abundantemente igual para con todas mis tareas! Haz que sea más vencedor por medio de aquei que me ama!

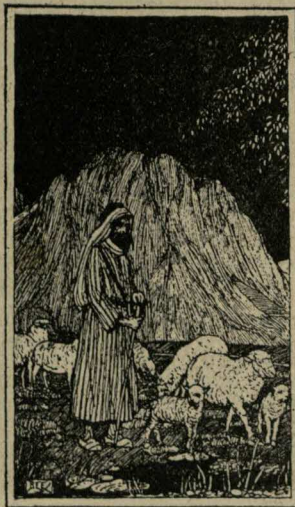
LAS VOCES MUDAS

“Porque la piedra clamará desde el muro, y la tabla del enmaderado le responderá”.—

Habacuc 2:11

Aún las cosas inertes y apagadas, llegan a protestar contra el pecado y la injusticia. Es como en los días de Nuestro Señor, en la tierra... “Si éstos callan, las piedras hablarán”. Si un hombre construye una casa pecando contra su alma, las piedras que son su cimiento, clamarán en protesta “y la tabla del enmaderado” le hará eco. Las cosas y lugares mudos a veces, son testigos en contra nuestra, como las piedras que Josué colocó bajo la encina, cerca del santuario de Sichem. “Ha escuchado todas las palabras de Jehová—dijo él—las que El nos habló, sean por lo tanto, un testigo contra tí, para que no niegues la palabra de Dios”. De igual manera un sitio que nos es conocido puede protestar de nuestro modo de vivir. Aquel sitio en los bosques donde te arrodillaste en oración, y hallaste a tu Dios, aún las piedras de ese lugar, ¿no te reprueban cuando te apartas de El? La Iglesia aquella donde formulaste tus primeros votos, ¿no claman las piedras de los muros y responde la viga del enmaderado por tu presente negligencia y olvido? Un sendero a través del prado; un árbol junto a la puerta, una señal donde dos caminos se cortan, el tañido de una campana, pueden ser suficientes para traernos a la memoria un deber olvidado.

E. W. Work.



Traducido por Angel Medina.

CRISTO EN MEDIO DE LAS IGLESIAS

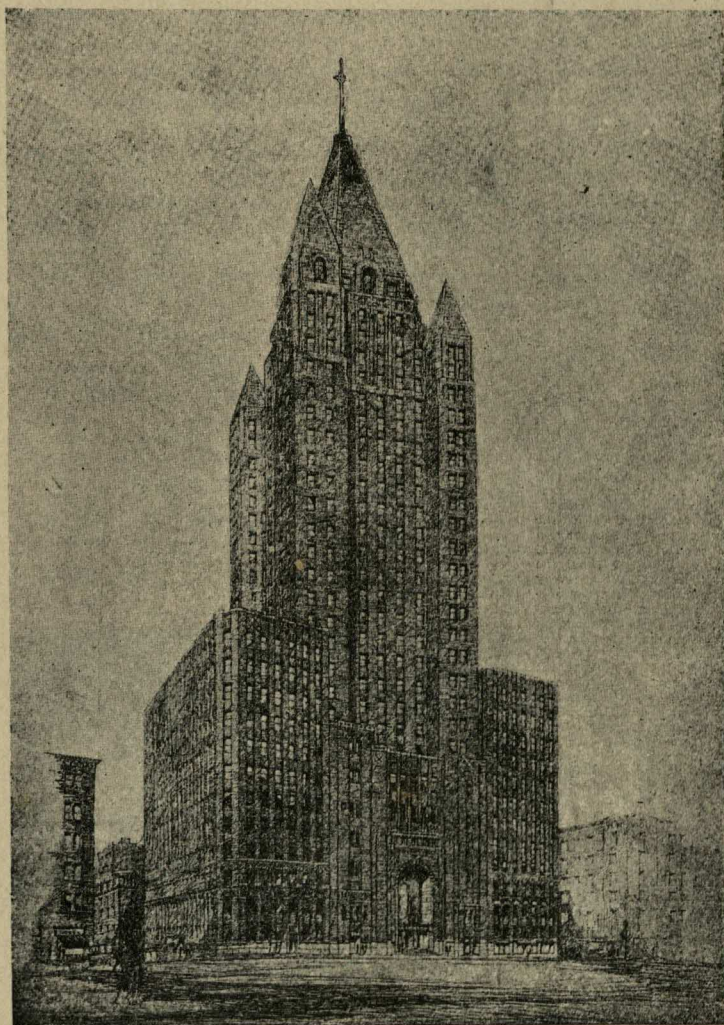
(*El mensaje Pastoral de los Obispos de la Iglesia Metodista Episcopal*)

¿Qué puede hacer la Iglesia por el mundo? *Esto: ayudar a Dios a que lo salve.* Y así, por su Gracia, lo haremos. La Iglesia es la esposa de Cristo, el objeto de su tierno e inextinguible amor. Es el cuerpo del cual Cristo es la Cabeza. ¡Oh, camaradas, en el gozo de Su amor, en la fraternidad de esa devoción que traerá la gloria consumada de Su reino universal, tengamos presente en nuestros anhelantes corazones los supremos deseos del Maestro de que Su Iglesia lleve los atavíos que están sin uso, mancha o cosa parecida! Si parte de aquella grandísima recompensa será caminar junto a El todo de blanco, ¿no aspiramos a gozar aquí, como un anticipo, de esa alegría y pureza?

En la visión de Juan se vé en el cuadro a Nuestro Señor con una diadema, caminan-

do en medio de candelabros de oro. Es Cristo en medio de las Iglesias. Debe estar aquí precisamente a esta hora. Como esos discípulos, inclinémonos reverentes ante sus pies y esperemos para saber de El lo que en esta Conferencia tenemos que hacer y decir. El es el Príncipe de la Paz. Que El nos infunda con su hálito de paz mientras nosotros hacemos la promesa de acelerar el cumplimiento de aquel cántico profético de los angeles. El es el hermano del hombre. Y lo ha demostrado en el taller del carpintero, en el bote pescador, en las innumerables ocasiones en que estuvo en contacto con aquellos hijos de los hombres que eran obstinados, que estaban cansados y enfermos. A El le prometemos mostrar una compasión que no tiene flaquezas, haciendo siempre el bien; que, acompañados o solos, traeremos a la helada avaricia del mundo y a su egoísmo, el fulgor y el brillo del corazón del hermano. El es nuestro Salvador, el único salvador

que conocemos, con su amor infinito que abarca a toda la humanidad. A El en este día nos ofrecemos, junto con nuestros cuerpos, nuestros servicios, nuestras mentes, nuestros corazones; que, caminando por todos los ámbitos del mundo, podamos decirles a todos los hombres que El puede salvarnos hasta el inconmesurable fin, hasta el fin, hasta el fin, a todos aquellos que vienen a Dios por El, sabiendo que El vive haciendo intercesión por nosotros, y a todos les diremos que El hasta ahora está esperando para servirnos. El es nuestro Rey, nos reconocemos súbditos suyos, bajo su potestad, otra vez besáramos su cetro, declarando así que El es nuestro soberano. Y este es nuestro gran gozo: que El reinará para siempre y siempre. Aquí decimos a nuestras almas que lo adoren y lo alaben. En este momento, por nosotros, por aquellos que representamos, con nuestra fe, nuestra esperanza y nuestro amor, le haríamos una diadema real y lo coronaríamos Señor de Todos.



Nuevo Templo Metodista—en Nueva York.—Costó \$ 36.000.000 chilenos

PARA NIÑOS

EL MENSAJERO DEL REY

Había una vez un joven que era un espléndido corredor. Cuando muchachito le gustaba correr carreras y una vez que fué grande se le conocía en todas partes por esta razón. El servía al rey y en cierta ocasión, sintió gran pesar porque su real amo sufría mucho a causa del príncipe—su propio y adorado hijo—que se rebeló contra él, y el soberano tuvo que huir de la ciudad. Pues, sucedió que este mensajero y servidor—como deben serlo todos en cualesquiera edad y circunstancia—era leal y fiel y resolvió no abandonar a su rey, cuando lo abatía esta gran desgracia y ayudarlo por todos los medios posibles. Resolvió hacer lo siguiente: había en la ciudad una doncella de servicio, que él amaba con todo su corazón. Convino encontrarse con ella, noche a noche, en un bosquecillo frondoso y umbrío, en las afueras de la ciudad, para que le comunicara todo lo que sabía de los proyectos del nuevo rey y de lo que ahí sucedía. Una noche mientras hablaban, un niño, que venía a sacar agua de un pozo cercano, los vio; reconoció al mensajero e inmediatamente contó esto al rey. Los amantes se despidieron a toda prisa y el mensajero huyó con otro para salvar su vida. Sus perseguidores, sin embargo, los seguían muy de cerca y ellos, cansados y sin aliento, penetraron a una casa a refugiarse.

En el reducido patio, había una cisterna seca; descendieron ahí y el ama de casa, con gran presencia de ánimo, echó algo encima de la cisterna y arrojó sobre esto, trigo desgranado, como si estuviera secándose y de esta manera despistó a los soldados del Rey.

Eternos fueron los minutos para los dos bravos hombres encerrados, en su estrecha celda, pero al fin, la mujer sacó la cubierta de la cisterna y pudieron descansar y respirar el aire fresco y puro.

Después, agradeciendo mucho a la mujer por su ingeniosa ayuda, corrieron a encontrar a su señor, para rogarle que sin pérdida de tiempo atravesara el río para salvar su vida.

Algunos días después, se libró una reñida batalla y el joven príncipe murió. El anciano rey no estuvo en los campos de batalla, pero permaneció lejos de las líneas de fuego, esperando, lleno de angustia, las primeras noticias. El mensajero, ansioso de llevar la grata nueva de la victoria a su rey, rogó a su general que lo dejara partir.

—Nó—díjole el general— no correrás

ahora porque el hijo del rey ha muerto—y volviéndose hacia un negro que estaba próximo le ordenó que fuera, porque en aquellos remotos tiempos no había telegrafía inalámbrica y los teléfonos y automóviles eran desconocidos.

Nuevamente pidió el mensajero licencia a su general, para ir y otra vez el jefe la rehusó: —Es tan triste esta noticia que el rey nó te recompensará al recibirla.

Pero el osado mensajero no deseaba recibir premios. Sólo sabía que amaba mucho a su rey. Comprendía que debía ir, aún desobedeciendo a su general, y con ánimo resuelto, exclamó: Correré, suceda lo que suceda.

Entonces, el jefe asombrado, por su vehemencia y lealtad, dió su consentimiento. El mensajero conocía el camino mejor que el negro, que fué en vía directa, subiendo los cerros, y él corrió por el valle, por un sendero más largo, pero menos cansado.

Allá lejos, en la ciudad, el rey esperaba junto a la entrada principal, porque quería recibir las primeras noticias. Próximo a él estaba un vigía, escrutando ansiosamente el ancho horizonte. Creyó ver algo y, protegiendo la vista con la mano, miró otra vez: ¡Un hombre que corre velozmente, oh, rey! —exclamó.

—¡Oh!—dijo el rey;—si viene sólo, no hay duda de que es un mensajero.

Un rato después, el hombre avisó:—¡Ahí viene otro, solo también!

Ya estaba cerca el que primero se vio.

—El que viene más adelante me parece que es el mensajero—gritó el observador.

—Es un excelente hombre—dijo el rey, que bien conocía la lealtad y los méritos de su servidor—él sólo puede traer buenas noticias.



Estos niños chinos están cantando: "Gozo la Santa Palabra leer".

Y así fué cómo el mensajero ganó la carrera, y comunicó al rey la gran victoria, pero también, por un sentimiento de piedad, nada más dijo y esperó que el negro diera aviso de la triste muerte del príncipe.

"Entonces el Rey se turbó, y subióse a la sala de la puerta, y lloró: y yendo, decía: ¡Hijo mío, Absalón, hijo mío, hijo mío, Absalón! ¡Quién me diera que muriera yo en lugar de tí, Absalón, hijo mío, hijo mío!"

Ustedes ya se habrán dado cuenta quienes son los personajes de la historia. El mensajero del rey era Ahimaas y su compañero Jonathán (no Jonathán, el hijo de Saúl). El rey era David, su hijo era Absalón y el general Joab.

Tomemos como nuestro lema las palabras del valiente soldado y, recordando cómo San Pablo compara a una vida cristiana con una carrera, tomemos esta resolución al principiar cada día: "Suceda lo que suceda, yo correré".

H. G. Tunnicliff.

* * *

EL ELEFANTE

El elefante como una especie de justicia célebre, tiene costumbre de pagar injurias e insultos en la misma moneda. En Madagascar, un hombre que tenía a su cargo el cuidado de un elefante, teniendo en su mano un coco, tuvo a bien, por mera ociosidad, romperlo en la cabeza del animal.

El elefante no hizo protesta alguna por el momento, pero al día siguiente, al pasar por un puesto de fruta, tomó un coco con la trompa, y devolvió al hombre su cumplimiento con tal vigor, que lo dejó muerto en el acto.

A la vez que es vengativo el elefante también es agradecido. En Pondicheri, colonia francesa en las Indias Orientales, un soldado que obsequiaba a un elefante con una medida de vino, cada vez que recibía su paga, se encontró una vez vencido por el licor. Cuando los guardias iban a llevárselo a la cárcel, se refugió debajo del elefante, y se durmió. Su protector evitó que alguien se le acercara, y le guardó durante toda la noche. A la mañana, habiéndole hecho un carrico con su trompa, lo despachó a arreglarse con las autoridades como mejor pudiera.

Tanto la venganza como la gratitud, implican cierta inteligencia; pero más la aplicación de un expediente imprevisto.

Un tren de artillería, yendo a Seringapatam, tuvo que cruzar el álveo escarpado de un río.

Un hombre sentado sobre la pieza cayó, y la rueda iba a pasar ya por encima. Un elefante que estaba al lado del cañón, vió el peligro, e instantáneamente, sin orden de su arriero, levantó la rueda del suelo, dejando al hombre caído sin sufrir daño alguno.

ENTRE DOS COLUMNAS (Continuación)

yo de luz pura, el verbo de Cristo. Así también sobre el destino eterno del alma inmortal. La cuna encierra una vida bañada en la fuente límpida de la esperanza, el sepulcro debe estar envuelto en el manto hermoso del Ángel de la resurrección. La densa obscuridad, con la claridad risueña, se convierten en realidad acariciadora de los pañales del niño y de la mortaja del extinto. El himno sonoro que celebra al bien venido al mundo lo termina el inmenso silencio de la tumba, cubriendo al que se fué.

Entre éstos dos hechos reales de la vida ¿qué puede verse y que deba servir de bien y de provecho al resto de la familia humana?

Se traduce "el comer y beber que mañana moriré" en el afanoso vivir de varios. Otros dicen: "Vivir es trabajar, cada hombre viene a completar de Dios la obra divina". Aquellos dicen que vivir es soñar y estos: **la vida es sueño al revés**". En fin, se dice mucho y a veces a voz en cuello. La palabra cierta de Jesús ha de resonar todavía: "¿Qué rescate dará el hombre por su alma?"

El buen uso que se haga de aquello que hemos recibido responderá ante nuestra conciencia y a la faz de nuestros semejantes por ahora; después, es menester dar cuenta al Juez Justo y Santo Dios.

Hay una parte de la gran familia humana que con inmenso clamor espera tener conocimiento personal del amor de Cristo por medio de nuestro amor. ¿Quiénes son éstos? ¿Dónde están? ¡Mirad esas vidas perdidas, esos rostros humillados, esas almas huérfanas que viven, sufren y mueren en misero abandono! ¡Esos miles y miles de inocentes niños que en silencio lloran con infinita tristeza allá en los antros del vicio y del pecado, piden, claman, buscan, con mucha amargura de espíritu y con intenso dolor, la dulce paz, el feliz consuelo, la preciosa fe, la alegría, la esperanza y en fin la VIDA!

La obra de Dios es el bien EN el mundo, de cada criatura y universalmente. En esta labor inmensa tiene que haber un sitio, un lugar para cada obrero nó importa el uniforme que lleve. ¡Oh, compañero de viaje, que nuestra vida responda ante las repetidas llamadas a la reconstrucción y edificación de las almas que son de Dios! Por causa de las amorosas misericordias del Señor, nuestra gratitud hacia él, también lo exija. ¡Alma feliz, luciente e inmortal, obedece hoy y siempre a tu excelso Creador!

Anselmo Navarrete.

DOS MANZANAS DE NUEVA YORK

Había dos niñas chilenas a quienes un caballero estimaba mucho por su amabilidad, cosa que en muchas niñas es la característica de su atracción angelical. Ese caballero se fué de Chile a Nueva York y pasado el tiempo, no podía olvidar a estas dos muchachitas a quien el había acariciado con amor y ternura, siempre que posaba en aquel hogar cristiano.

Después de un año, ocupado en sus múltiples quehaceres, no podía olvidar a sus amiguitas que había dejado en Chile. En todo el bullicio que es propio de los pueblos grandes, siempre oía en su imaginación el murmullo de la charla graciosa de las dos pequeñuelas que con voz elocuente hablaban a su memoria y sentíase dominado por el recuerdo de aquellos dos tiernos corazoncitos.

Tuvo que volver a Chile, por sus negocios y se dijo: No es posible que yo vuelva sin llevar a mis amiguitas un recuerdo. ¿Qué les llevaré? Esto fué un pequeño problema; por fin resolvió traerles unas hermosas manzanas rojas de Nueva York, que las dos niñas recibieron con exclamaciones de alegría y agradecimiento.

¿Qué vamos a sacar de este relato? Lo elocuente, lo trascendental que hay en este relato es amor cristiano. El obsequio no era de valor; sin embargo en el se ve el alcance y el significado de la ternura que no se compra ni con el oro más apreciado. Ejemplificado encontramos también este amor que cautivó el corazón de Rut, la moabita que nos lo dice el relato bíblico en aquellas conmovedoras frases "No me ruegues que te deje y que me aparte de ti; porque donde quiera que

fueres ire yo, y donde quiera que vivieres viviré. Tu pueblo será mi pueblo, tu Dios mi Dios. Donde tu murieres moriré yo y allí será sepultada; Así me haga Jehová y así me dé, que sólo la muerte hará separación entre mi y tí.

F. Arcos.

NECROLOGIA

Evaristo Sanhueza S., fallecido en Concepción, el 28 de Junio de 1928

Nació en humilde pueblo, cerca de la ciudad de Los Angeles.

Fué invitado a la Iglesia Evangélica por un pariente cercano, y allí conoció a Jesús bajo la predicación del pastor Signorelli.

Recorrió algunos pueblos del Sur.

Vino después a Concepción.

Era un convencido del poder del Evangelio.

El también podía decir: "Yo sé en quien he creído".

Siguió de cerca a su Maestro.

Fué un testigo fiel.

Fué un propagandista entusiasta.

¡Y perseveró hasta el fin!

Allá en el campo santo, se congregaron muchos hermanos de la Iglesia Metodista. Ofició en la ceremonia el pastor de la Iglesia y hablaron los hermanos Z. Rocha, C. Hartzell, T. Mora y W. D. Carhart. Fué aquel un culto hermosísimo. La quietud de la tarde, el cielo gris, el lugar mismo en que nos encontrábamos reunidos y la solemnidad del acto, todo convidaba al recogimiento y a la reflexión.

Dios bendiga y consuele a los deudos y que a nosotros todos, nos dé de su gracia para perseverar hasta el fin con "nuestras lámparas encendidas".

M. T.



El pastor Edmundo Cottet, con un grupo de la Liga Metodista de Jóvenes, de Curanilahue

NOTICIAS DE LA OBRA

VALPARAISO. — Iglesia Metodista. — Los trabajos de esta iglesia se han venido desenvolviendo con fidelidad. Los hermanos oficiales son activos y secundan fielmente los trabajos del pastor. A pesar de estar en pleno invierno y haberse sentido un frío pocas veces tan fuerte, la asistencia se ha mantenido y los hermanos se prestan voluntariamente para hacer propaganda y tratan de ganar almas para el Señor.

Liga Metodista de Jóvenes. — Durante el primer semestre del año, los hermanos oficiales han trabajado bien, se nota un marcado progreso en la Liga; muy especialmente merecen atención los hermanos Gutiérrez, Mendoza, señora Monardes, que en todo momento secundaron a la presidente, señorita Eleonor Hernández. El nuevo directorio elegido para el semestre próximo, está animado de los mejores propósitos y esperamos un mejor trabajo y resultados, dada la experiencia alcanzada y el ánimo y consagración que se nota entre los miembros que componen el directorio.

La Escuela Dominical. — Este departamento de la obra, está entrando por un período de franco resurgimiento. El director de la escuela, señor F. Elphick ha hecho un buen trabajo. Ha sido un ejemplo para todos su fidelidad y consagración. Un buen número de profesores cooperan con él en las labores educacionales de la escuela. Confiamos que la escuela irá poco a poco entrando en las vías de una escuela que rinda los mejores frutos en la viña del Señor.

Los demás departamentos de la obra se están concretando a hacer un trabajo a medida de las circunstancias y oportunidades.

Damos gracias al Señor porque él nos sostiene y nos inspira a seguir adelante.—**El corresponsal.**

SANTIAGO.—Tercera I. M. E.—Sociedad de Mujeres Metodistas. Semana Femenina: Con el fin de celebrar nuestra semana femenina, el domingo 6 de Mayo, tuvimos con nosotros a la señora de Peters, a darnos una corta conferencia acerca del trabajo que ejecuta la Sociedad de Mujeres Metodistas y los fines que persigue. También expusieron sus ideas otras hermanas de la I. M. E., que tuvieron la amabilidad de visitarnos. La noche del Viernes, de la misma semana, tuvimos otra vez con nosotras a la señora T. de Peters, quien nos habló esta vez sobre "Los deberes de la mujer cristiana en su hogar". Tema por demás, alentador. En estas reuniones fué de mucho provecho para todas las personas que tuvieron la oportunidad de oír, especialmente para las mujeres, cristianas y no cristianas.

Deseando reunir fondos para empezar a trabajar, la Sociedad de Mujeres organizó una pequeña fiesta el día 21 de Mayo. El programa fué corto y sencillo, pero resultó bueno. Después del programa, vino una taza de café con torta y galletas. Tuvimos una asistencia como de sesenta personas y las entradas vendidas fueron más de noventa.

Cambio de local. — El mes de Abril entregamos el local que ocupábamos en calle O'Higgins y hemos empezado a hacer nuestros cultos en nuestra antigua capilla conocida por el nombre de Neely Chapel, pero ahora como Tercera Iglesia M. E. de S. Parece que aquí la obra va a prosperar, la gente se interesa en ir a oír los

sermones y por lo regular tenemos una buena asistencia. y aún en noches heladas y lluviosas tenemos hermanos que, a pesar de vivir bastante retirados de la Iglesia, no temen al frío ni al camino.

Ojalá el Señor nos bendiga y nos de cada día más ánimo para seguir siempre adelante en sus caminos y que podamos traer nuevas almas a su redil.—**Lidia Vargas, corresponsal.**

VIÑA DEL MAR.—Iglesia San Pablo, Presbiteriana.—La noche de la limpieza. — Con muy buen éxito el coro de ésta congregación celebró el Sábado 2 de Junio la noche del asco, y cada miembro colaboró, aseando cada cual, parte del recinto, donde este ensaya sus cantos. Y una vez que todos terminaron sus respectivas tareas, se sirvió una regia taza de té, en donde la alegría cristiana se alternaba con graciosos chistes. También en esta reunión íntima se abordó el tema "El amor", en donde tomaron parte los ancianos, y la juventud en general. Eran las 11 P. M. cuando se daba término a esta magnífica reunión, en medio de la más sana alegría.

Una nueva organización juvenil. — El Martes 26 de Junio pdo., a las 8 P. M., se reunió un entusiasta grupo de ambos sexos, compuesto por 30 personas, con el objeto de fundar una institución parecida al Esfuerzo Cristiano, de los cuales, 21 pasaron a firmar los registros.

El directorio elegido, quedó compuesta de la siguiente manera: Presidente, señor Andrés Escobar; secretaria: señorita Ruth Corvalán; tesorero, señor Pablo Vera; consejeros: señora Sara de Figueroa; Rev. Carlos Núñez y señor Abraham Rodríguez.

En seguida se pasó a la parte social, que fué bastante amena, y el señor J. F. Vera, en un breve discurso, dió un consejo de aliento a la juventud. Ojalá que el entusiasmo que se notó en esta reunión, continúe perdurando en todos los jóvenes asistentes.—**A. E. C., corresponsal.**

AVISO

Bernardina Buguño desea saber de su hermana, Agustina Buguño. Se ruega a la persona que sepa de ella, dar noticia a la casilla N.º 153, Antofagasta, favor que agradecerá la interesada.

* * *



Un grupo de hijos de pastores y de predicadores locales, alumnos actualmente en el Colegio Americano y Concepción College, después de un almuerzo que les fué ofrecido en el Colegio Americano

BIBLIOGRAFIA

**"LA INSPIRACION DE LAS
SAGRADAS ESCRITURAS"**

Por Nolan Rice Best.

Para el cristiano, la Biblia es la fuente de su enseñanza y la base de su autoridad. Nada pues, le es más esencial que el conocimiento cabal de los movimientos y procesos humanos que dieron por resultado final los sesenta y seis libros del canon.

Las opiniones han oscilado entre los extremos. Unos sostienen que la Biblia es un mero producto de los hombres. Otros aseveran que cada palabra de la versión moderna, fué dictada al oído de los autores en tonos audibles, por Dios. Entre estos extremos, que son insostenibles, la gran mayoría de estudiantes reverentes preguntan: ¿De qué modo fueron dadas a los escritores?

La respuesta está consignada en el ensayo del Dr. Best.

Dentro de sus 191 páginas, el lector encontrará una discusión clara y amplia de todos los factores que se combinaron en la producción de la Biblia. El autor se especializa en los problemas que han surgido de las ideas seculares alrededor de la doctrina de la inspiración.

Su presentación resulta ordenada y lógica, basada en la historia y bien equilibrada en las conclusiones prácticas.

Si uno realmente desea conocer mejor el manual que es más valioso para la vida cristiana, comprese este librito.

De su lectura, el cristiano se nutrirá con ideas esclarecidas y ciertamente con un aprecio enaltecido por el mensaje divino de las Sagradas Escrituras.

La obra está admirablemente traducida e impresa.

Precio del ejemplar: \$ 4.50, porte pagado.
En venta por

EL SEMBRADOR

CASILLA 2027. — SANTIAGO

ALTO! JOVENES:

Concurso de Afiches

4 — PREMIOS — 4

En el Heraldo de Julio 26, se publicarán todas las condiciones del concurso.

ESCUELA DOMINICAL

Lecturas diarias.—Julio 23.—Julio 29

TEMA.—Los primeros misioneros al extranjero

Lunes.—Los primeros misioneros al extranjero.

—Actos 13: 1-5.

Martes.—La misión en Chipre.—Actos 13:6-12.

Miércoles.—El buen judaísmo proclamado en

Antioquía.—Actos 13:32-41.

Jueves.—Exito y oposición.—Actos 13:42-49.

Viernes.—Los doce apóstoles enviados.—Mateo

10:5-15.

Sábado.—La comisión del profeta.—Isaías 6:1-8.

Domingo.—La salvación para todas las naciones.—Salmo 67:1-7.

Texto Aureo: Mateo 28:19-20.



**Modelo
A**



**Modelo
B**

INSIGNIAS
— para la —

LIGA METODISTA DE JOVENES

La Secretaría Central acaba de recibir un hermoso surtido de insignias con el Lema en castellano y las iniciales L. M. J. en las siguientes clases y precios:

Enchapadas en oro, con la cruz y	
letras esmaltadas, modelo A . . .	\$ 8.00
Enchapadas en oro, con la cruz y	
letras esmaltadas, modelo B . . .	8.00
De plata dorada, muy resistente y de	
lindo aspecto, modelo A	5.00

En pedidos mayores de una docena, se concederá un descuento de 20 o/o. Diríjanse los pedidos con el giro correspondiente, a las Srta. María Aguirre A., casilla 133-D, Santiago.

EL HERALDO CRISTIANO

Órgano Oficial de las Iglesias Presbiteriana
y Metodista Episcopal

Santiago de Chile — Casilla 2261

APARECE LOS JUEVES

Directores: Arturo F. Wesley y Victoriano de Castro G

Redactores: Moisés Torregrossa, Pedro Zótlele y Federico Muñoz (Metodistas). — J. H. Mac-Lean, Efraín Martínez y F. Figueroa (Presbiterianos).

Administrador: Arturo F. Wesley; Casilla 2261.

Toda correspondencia referente a publicación de artículos o noticias, debe dirigirse al Director.

Toda correspondencia referente a suscripción, cambio de recedones, pagos, debe dirigirse al Administrador.

Suscripción anual: \$ 8.— chilenos. Por seis meses \$ 4.50 Número suelto 0.20

Imp. y Lito. Leblanc.—Monjitas 511.